



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Schweizerisches Handelsamtsblatt SHAB  
Feuille officielle suisse du commerce FOSC  
Foglio ufficiale svizzero di commercio FUSC  
Swiss Official Gazette of Commerce SOGC

**Rubrik:** Handelsregistereintragen  
**Unterrubrik:** Neueintrag  
**Publikationsdatum:** SHAB 08.05.2023  
**Meldungsnummer:** HR01-1005740309

**Publizierende Stelle**

Bundesamt für Justiz (BJ), Eidgenössisches Amt für das Handelsregister, Bundesrain 20, 3003 Bern

## Neueintragung Translocal - Pierre de Coubertin GmbH, Bern

Translocal - Pierre de Coubertin GmbH  
(*Translocal - Pierre de Coubertin Sàrl*)  
Beatusstrasse 19  
3006 Bern

Translocal - Pierre de Coubertin GmbH (Translocal - Pierre de Coubertin Sàrl), in Bern, CHE-242.645.770, Beatusstrasse 19, 3006 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros für Neu- und Umbauten, die Realisierung von Bauvorhaben auf eigene oder fremde Rechnung im In- und Ausland die Übernahme von Mandaten im Immobilienbereich sowie den Handel mit Waren aller Art und die Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzwecks. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen bzw. Unternehmungen übernehmen und verkaufen oder solche begründen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und im Übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immobilien im In- und Ausland erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich oder mit elektronischer Post. Gemäss Erklärung vom 26.04.2023 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Walzer, Helko Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Liebefeld (Köniz), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Göhre, Marko Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Liebefeld (Köniz), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Fehlmann, Thomas, von Seengen, in Oensingen, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 6963 vom 03.05.2023

Kontaktstelle: Handelsregisteramt des Kantons Bern